

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

18 mars 2005

PROPOSITION

**de modification du Règlement de la
Chambre des représentants en ce qui
concerne les lois-programmes**

TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION SPÉCIALE
DU RÈGLEMENT ET DE LA RÉFORME
DU TRAVAIL PARLEMENTAIRE

Documents précédents :

Doc 51 **0051/ (S.E. 2003)** :

- 001 : Proposition de MM. Tant et De Crem.
- 002 : Amendement.
- 003 : Rapport.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

18 maart 2005

VOORSTEL

**tot wijziging van het reglement van de
Kamer van volksvertegenwoordigers met
betrekking tot programmawetten**

TEKST AANGENOMEN DOOR DE BIJZONDERE
COMMISSIE VOOR HET REGLEMENT EN VOOR DE
HERVORMING VAN DE PARLEMENTAIRE
WERKZAAMHEDEN

Voorgaande documenten :

Doc 51 **0051/ (B.Z. 2003)** :

- 001 : Voorstel van de heren Tant en De Crem.
- 002 : Amendement.
- 003 : Verslag.

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>Vlaams Belang</i>	: Vlaams Belang
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif

QRVA : Questions et Réponses écrites

CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)

CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)

CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)

PLEN : Séance plénière

COM : Réunion de commission

MOT : Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkorting en bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer

QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden

CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)

CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft)

CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toezpraken (met de bijlagen)
(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)

PLEN : Plenum

COM : Commissievergadering

MOT : Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

Article unique

L'article 72 du Règlement de la Chambre des représentants est complété par un n° 4, libellé comme suit:

« 4° Les projets de loi-programme ou les autres projets de loi contenant diverses dispositions d'exécution du budget ou d'ajustements de celui-ci ne peuvent comporter que des dispositions présentant un lien manifeste avec l'objectif budgétaire. Si un groupe politique estime que, pour certains articles, le lien avec l'objectif budgétaire fait défaut, il peut demander à la Conférence des présidents de statuer avant le renvoi en commission.

La Conférence des présidents désigne, s'il y échet, les articles qu'elle estime devoir disjoindre du projet pour être examinés sous la forme d'un ou de plusieurs projets distincts. En l'absence de consensus au sein de la Conférence des présidents, c'est l'Assemblée plénière qui statue. Outre le gouvernement, un orateur par groupe politique peut prendre la parole dans les limites fixées à l'article 48, n° 1, 5°, a).».

Enig artikel

Artikel 72 van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers wordt aangevuld met een nummer 4, luidende:

«4° Ontwerpen van programmawet of andere wetsontwerpen houdende diverse bepalingen ter uitvoering van de begroting of de aanpassingen ervan mogen alleen bepalingen bevatten die duidelijk verband houden met het budgettaire oogmerk. Een politieke fractie die van oordeel is dat het verband met het budgettaire oogmerk voor sommige artikelen niet aanwezig is, kan vóór de verzending naar commissie vragen dat de Conferentie van voorzitters zich daarover uitspreekt.

De Conferentie van voorzitters beslist welke artikelen in voorkomend geval uit het ontwerp moeten worden gelicht om als één of meer aparte ontwerpen te worden behandeld. Bij gebrek aan consensus in de Conferentie van voorzitters beslist de plenaire vergadering. Naast de regering kan één spreker per politieke fractie, binnen de in artikel 48, nr. 1, 5°, a), bepaalde perken, het woord voeren.».